

# CORRIGE

**Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.**

**Brevet de Technicien Supérieur  
ALLEMAND – SESSION 2011**

**Proposition de corrigé sujet Zurück nach Deutschland**

**I. COMPREHENSION**

**(10 points)**

**Evolution en Allemagne du phénomène des délocalisations au cours des 15 dernières années :**

- de 2004 à 2006: 16 % des entreprises ont délocalisé
- de 2007 à 2009: 9 % seulement ont fait ce choix
  - soit une chute de 40 %
  - plus bas niveau atteint depuis 15 ans

**Raisons des relocalisations :**

- réévaluation de certaines monnaies (le Real au Brésil)
- augmentation des coûts de production (Chine, pays de l'Est)
- délais de livraison trop longs
- manque de qualification des ouvriers
- problèmes de qualité des produits
- maintenir les effectifs sur les sites de production en Allemagne

**II. EXPRESSION**

**(10 points)**

L'évaluation doit être positive. On n'hésitera pas à accorder le maximum de points à un texte riche, agréable à lire, même s'il comporte quelques imperfections grammaticales. On tiendra compte à parts égales :

- du contenu et de la pertinence du propos (sujet traité, réflexion, cohérence...)
- de la richesse de la langue (variété et précision du lexique, richesse des structures, structuration du discours, qualité idiomatique...)
- de la correction linguistique, particulièrement de la correction syntaxique.

On ne pénalisera pas un candidat qui dépasse le nombre de mots indiqué. En revanche, on sanctionnera une production nettement en dessous du nombre de mots demandé.